

KAIGO HOKEN

tiếng việt

<Chế độ bảo hiểm điều dưỡng 介護保険制度>

Chế độ bảo hiểm điều dưỡng là cơ chế mà người tham gia (người được bảo hiểm) từ 40 tuổi trở lên sẽ đóng phí bảo hiểm và có thể sử dụng các dịch vụ như khi cần được chăm sóc, hỗ trợ, v.v...

介護保険制度は、40歳以上の人が加入者(被保険者)となって保険料を納め、介護や支援が必要になった時にサービスを利用できるしくみです。



Nhìn!



Kuwamaru! Chì mình với !

Người cao tuổi thì có thể xin tư vấn ở đâu vậy ?

【動画】くわまる！教えて！高齢者相談どこにすればいいの？



Kuwamaru! Chì mình với ! Hãy cho mình thông tin về chế độ chăm sóc của thành phố Iseaki!

【動画】くわまる！教えて！伊勢崎市の介護のこと



**Trang chủ của thành phố
(Có chức năng dịch tự động)**

【伊勢崎市HP】介護保険(やさしい日本語)

Người trên 65 tuổi 65歳以上の人

Đối với người từ 65 tuổi trở lên thì sẽ được thành phố Iseaki cấp phát 「Thẻ bảo hiểm điều dưỡng」.
(65歳以上の人には、伊勢崎市から「介護保険被保険者証」が交付されます。)

Người từ 65 tuổi trở lên có thể sử dụng các dịch vụ điều dưỡng.
Cần phải đăng ký để sử dụng dịch vụ điều dưỡng.

(65歳以上の方は、介護サービスを利用できます。介護サービスを利用するには、申請が必要です。)

Người tham gia bảo hiểm điều dưỡng phải đóng phí bảo hiểm.
(介護保険の加入者は、介護保険料を納付しなければなりません。)



Người từ 40 tuổi~64 tuổi 40歳~64歳までの人

Người từ 40 tuổi đến 64 tuổi thì chỉ những người mang bệnh đặc định mới là đối tượng của chế độ này.
(40歳から64歳までの人は、特定の病気の人だけが対象になります)

Người từ 40 tuổi~64 tuổi(40歳~64歳までの人)

⇒ Sẽ kết hợp trả phí bảo hiểm cùng với bảo hiểm sức khỏe đang tham gia.
(加入している健康保険と合わせて支払います。)



Trang tiếp theo

tiếng việt

Các dịch vụ có thể sử dụng bằng bảo hiểm điều dưỡng 介護保険で利用できるサービス

- Các dịch vụ có thể sử dụng tại nhà
自宅で利用できるサービス



- Các dịch vụ có thể sử dụng khi sống luôn tại cơ sở chăm sóc
施設に住んで利用できるサービス



- Các dịch vụ có thể sử dụng khi đi tới cơ sở chăm sóc
施設に通って利用できるサービス



- Các dịch vụ tu sửa để làm cho căn nhà hiện tại dễ sống hơn v.v...
住んでいる家を住みやすく整備するためのサービス など



Người tham gia bảo hiểm điều dưỡng phải đóng phí bảo hiểm.

介護保険の加入者は、介護保険料を納付しなければなりません。

Nếu như không có lý do đặc biệt mà lại không thanh toán phí bảo hiểm thì sẽ bị giới hạn khi sử dụng các dịch vụ tùy theo khoảng thời gian không nộp phí.
(特別な事情がなく保険料を納めないでいると、未納期間に応じて、介護サービスを利用する時に制限がかかります。)

* Người từ 40 tuổi ~ 64 tuổi (40歳 ~ 64歳までの人)

⇒ Sẽ kết hợp trả phí bảo hiểm cùng với bảo hiểm sức khỏe đang tham gia.
(加入している健康保険と合わせて支払います。)



* Người trên 65 tuổi (65歳以上の人)

⇒ Phí bảo hiểm sẽ được quyết định dựa theo tình hình thu nhập của chính người đó và gia đình họ.
Những người đã nhận được phiếu yêu cầu thanh toán thì hãy nộp tiền tại các ngân hàng, cửa hàng tiện lợi (combin), hoặc tòa thị chính, v.v...

(本人や家族の所得状況によって金額が決まります。納付書が届いた方は、金融機関、コンビニエンスストア、市役所などで納めてください。)

Mọi thắc mắc hay có vấn đề cần thảo luận liên quan đến việc nộp phí bảo hiểm thì hãy liên lạc đến bộ phận bảo hiểm điều dưỡng.
(保険料の納付についての相談や問い合わせは、介護保険課まで)

Tòa thị chính thành phố Iseaki Bộ phận bảo
hiểm điều dưỡng Ban phụ trách phí bảo hiểm
(Kaigo Hoken-ka Hokenryo kakari 伊勢崎市役所 介護保険課 保険料係)

Tel 0270-27-2742

